

FESTIVAL INTERNATIONAL  
DE CINÉMA - 8<sup>ème</sup> ÉDITION

**UN  
PAYS  
UN  
FILM  
2017**

**APCHAT  
ISSOIRE  
24 AU 30  
JUILLET**

# UN Pays UN Film 2017

-8ème édition- FRANCE, PAYS à l'HONNEUR

**ATTENTION : deux lieux cette année : ISSOIRE et APCHAT**

Les films projetés sont différents dans chacun des deux lieux.

★ Séance en Plein Air Des séances en plein air sont prévues tous les soirs.

Pas d'annulations! Si la météo est défavorable la projection sera en salle.

Chaque film sélectionné, en dehors des films retenus pour le Pays à l'Honneur, est le seul représentant de son pays dans chacune des 3 catégories : Longs-Métrages, Courts-Métrages et Jeune Public.

45 pays, 63 films sélectionnés : 8 Longs, 44 Courts, 11 Jeune Public

38 films projetés pour la première fois en FRANCE

dont 6 premières européennes et 3 premières mondiales.

**ISSOIRE - LUNDI 24 JUILLET 2017 - 17:30**

**SALLE ANIMATIS - Séance Jeune Public n° 1**



**ETATS-UNIS :** *Démasqué*

**FRANCE:** *Nez en moins*

**CORÉE DU SUD :** *Saisons*

**ANGLETERRE :** *En boîte!*

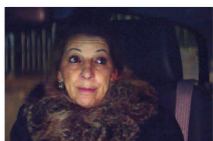
**BRÉSIL :** *Le Chasseur des Arbres Géants*

**CHINE :** *Petites machines*

**FRANCE :** *SelfieCat*

**ISSOIRE - LUNDI 24 JUILLET 2017 - 19:30**

**SALLE ANIMATIS - Courts-Métrages**



**FRANCE, Pays à l'Honneur** représenté par **Une**

**Dernière Course**, 20', Fiction,

Réalisé par Sérgio do Vale, 2016.

*La rencontre entre un chauffeur de taxi et une dame dont le mari vient de décéder.*



**IRLANDE** représentée par **My Life for Ireland**

14', Fiction, Réalisé par Kieron J. Walsh, 2016.

*Pâques, 1916. À Dublin, Patrick Pearse mène une rébellion armée contre la domination britannique, inspirant des patriotes dans toute l'Irlande à se joindre à la lutte pour la liberté.*



**KOSOVO** représenté par **Home**

23', Fiction, Réalisé par More Raça, 2016.

*En tant que femme, Hava ne peut hériter de la propriété paternelle. Elle doit être mariée et vivre dans la maison de son mari. Seulement Hava n'est toujours pas mariée.*



**ANGLETERRE** représentée par **A Special Guest**

19', Fiction, Réalisé par Kae Bahar, 2016.

*Ako, un petit garçon réfugié passe une après-midi chez ses voisins, mais les souvenirs douloureux de la guerre refont surface.*

★ Séance en  
Plein Air

ISSOIRE - LUNDI 24 JUILLET 2017 - 21:30

ANIMATIS (côté parking) - *Long-Métrage*



**BELGIQUE** représentée par **Insoumise**

80', Fiction, Réalisé par Jawad Rhalib, 2015.

*Laila, une jeune informaticienne marocaine sans emploi quitte son pays pour un travail de saisonnière en Belgique.*

ISSOIRE - MARDI 25 JUILLET 2017 - 17:30

SALLE ANIMATIS - *Séance Jeune Public n° 2*



**FRANCE** : *Jubilé*

**TAIWAN**: *L'Aventure de l'Après-Midi*

**IRAN** : *Personne*

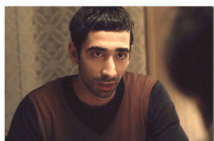
**BULGARIE** : *Bango Vassil*

**RUSSIE** : *Le Grenier de Booba*

**FRANCE** : *Knight to Meet You*

ISSOIRE - MARDI 25 JUILLET 2017 - 19:30

SALLE ANIMATIS - *Courts-Métrages*



**FRANCE**, **Pays à l'Honneur** représentée par

**Une Toile d'Araignée**, 17', Fiction,

Réalisé par Hüseyin Aydin Gürsoy, 2015.

*Hakan est un jeune Turc, peintre en bâtiment qui travaille avec son père. Pour la première fois celui-ci va devoir faire face aux volontés de son fils.*



**SUISSE** représentée par **La Petite Marchande d'Allumettes**, 9', Animation,

Réalisé par Anne Baillod et Jean Faravel, 2016.

*Directement adapté du célèbre texte d'Andersen, le sort d'une petite marchande qui tente de vendre des allumettes.*



**MACÉDOINE** représentée par **Valentina**

51', Documentaire,

Réalisé par Maximilian Feldmann, 2016.

*Un bidonville dans un quartier gitan. Entre anecdotes étranges, rêveries et observations documentaires, Valentina, une petite fille de dix ans pleine de vie, nous invite à découvrir sa famille.*

★ Séance en  
Plein Air

ISSOIRE - MARDI 25 JUILLET 2017 - 21:30  
ANIMATIS (côté parking) - *Courts-Métrages*



**BÉNIN** représenté par **Personne ne Meurt Ici**  
23', Documentaire, Réalisé par Simon Panay, 2016.  
*Mine d'or de Perma, Bénin. Il y a ceux qui creusent dans l'espoir de devenir riches et ceux qui sont morts en pensant devenir riches. Et puis il y a les autres qui disent qu'ici, personne ne meurt.*



**POLOGNE** représentée par **Jonatan**  
15', Fiction, Réalisé par Oliwia Siemienczuk, 2016.  
*Certaines pertes laissent des cicatrices pour toujours.*



**IRAN** représenté par **L'Homme est Venu à Cheval**  
16', Fiction, Réalisé par H. Rabiei Dast Jerdi, 2016.  
*A la campagne, un homme dont le fils handicapé est tombé amoureux de leur voisine, doit trouver une solution pour remédier à cette situation.*



**FRANCE, Pays à l'Honneur** représentée par **La Voix du Père**  
20', Fiction, Réalisé par M. & C. Rifkiss, 2016.  
*Vince a 13 ans et joue de la batterie. Son père, Fred, traîne un « glorieux » passé dans un groupe de rock. Vince demande à Fred de rejouer avec lui un de ses tubes d'antan à la fête de son collège.*

ISSOIRE - MERCREDI 26 JUILLET 2017 - 18:30  
SALLE ANIMATIS - *Long-Métrage*



**FINLANDE** représentée par **Failed Seasons**  
65', Fiction, Réalisé par Tomi Saarijärvi, 2015.  
*Le Temps Perdu est un film à propos de pères et de fils, de peurs et d'espoirs et de luttes contre ses propres démons.*

★ Séance en  
Plein Air

ISSOIRE - MERCREDI 26 JUILLET 2017 - 21:00  
CHÂTEAU D'HAUTERIVE - *Courts-Métrages*

**ATTENTION** : cette séance en plein air a lieu au château d'Hauterive, ou à la salle Animatis en cas de météo défavorable (vent/pluie).



**TAIWAN** représenté par **A Trip With Mom**  
24', Fiction, Réalisé par Pei-Yu Su, 2016.  
*Maman est toujours là, que ce soit pour prendre soin, protéger ou renforcer les liens avec la famille et les proches.*



**PALESTINE** représenté par **Shujayya**  
21', Documentaire, Réalisé par M. Almughanni, 2016.  
*À Gaza, les membres d'une famille touchés par une série d'attentats ayant détruit leur maison, tué certains des occupants et laissé d'autres gravement blessés.*

Voir page suivante pour la suite de la séance ➡

## Suite de la séance du Mercredi 26 Juillet à 21:00



### **CROATIE** représenté par **Train**

12', Expérimental, Réalisé par O. Chabalié, 2015.  
*Une histoire de voyage, une allégorie sur la détermination, la destinée et l'existence.*



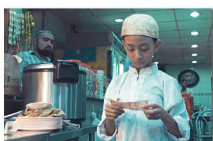
### **FRANCE, Pays à l'Honneur** représentée par **L'Avenir est à Nous**

19', Fiction, Réalisé par Benjamin Guillard, 2016.  
*Louis et Maxime ont 40 ans d'écart et les mêmes soucis. Dans la jungle parisienne, il s'agit de trouver un toit... Voir un avenir.*



## **APCHAT - JEUDI 27 JUILLET 2017 - 21:30**

**Courts-Métrages - En salle si météo défavorable**



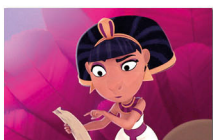
### **MALAISIE** représentée par **RM10**

12', Fiction, Réalisé par Emir Ezwan, 2016.  
*L'aventure nocturne d'un billet de 10 dollars malaisiens.*



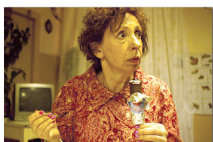
### **MOZAMBIQUE** représenté par **Dignity**

30', Documentaire, Réalisé par M. Mazzitelli, 2015.  
*A Chitima, vingt filles grandissent dans un orphelinat appelé "O Viveiro" ("La Pépinière", en portugais), construisant leur vie millimètre après millimètre.*



### **FRANCE, Pays à l'Honneur** représenté par **Nez en Moins Disait Cléopâtre**

6', Animation, Réalisé par Chams Chitou, 2016.  
*L'irascible Cléopâtre a un problème : aucun de ses servants ne peint son nez de manière avantageuse.*



### **RUSSIE** représentée par **Coat Check Lady**

30', Fiction, Réalisé par E. Golubeva-Poldi, 2016.  
*Que va-t-il arriver à la dame des consignes d'un prestigieux théâtre de Moscou si elle abuse de son autorité envers des clients en retard ?*



## **APCHAT - VENDREDI 28 JUILLET 2017 - 14:00**

**Séance Nostalgie - Un des Meilleurs Longs-Métrages du Festival**



Séance de rattrapage pour ceux qui n'ont pas vu **Le Bonheur, Terre Promise** représentant la **FRANCE** au Festival UN Pays UN Film 2012.

94', Documentaire, Réalisé par L. Hasse, 2011.  
*Je n'avais rien prévu. Je suis parti un matin d'hiver, ne poursuivant qu'un seul but : le bonheur.*

**APCHAT - VENDREDI 28 JUILLET 2017 - 16:00**

**Long-Métrage**



**NICARAGUA** représenté par **Cantos y Crónicas de una Barriada Olvidada**, 70', Documentaire, Réalisé par Marcos Macarro Sender, 2016.

*Le portrait cru et douloureux de Palosmás, un village mis à l'écart au nord du Nicaragua.*

**APCHAT - VENDREDI 28 JUILLET 2017 - 17:30**

**Courts-Métrages**



**BOLIVIE** représentée par **Cerro Rico the Silver Mountain**, 31', Documentaire, Réalisé par Armin Thalhammer, 2016.

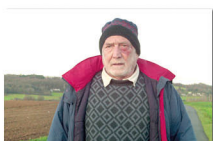
*Dans les montagnes vertigineuses de Bolivie, depuis plus de 400 ans, le peuple extrait de l'argent d'un des lieux de travail les plus dangereux au monde : Cerro Rico.*



**UKRAINE** représentée par **After**

20', Fiction, Réalisé par Hanna Jalali, 2016.

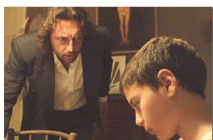
*Tous les problèmes et choses désagréables que l'on laisse derrière soi après la mort.*



**FRANCE, Pays à l'Honneur** représenté par **Jacques a Soif**

19', Fiction, Réalisé par Jérémie Laurent, 2016.

*Jacques a soif mais son PMU ne veut plus de lui et ses poches sont vides.*



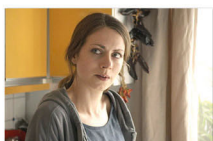
**MALTE** représentée par **The Maltese Fighter**

19', Fiction, Réalisé par Arev Manoukian, 2015.

*A une époque où la violence politique de Malte était à son apogée, Carmelo, un boxeur, père célibataire avec des problèmes d'argent doit rejoindre la pègre pour tenter de subvenir aux besoins de son fils unique.*

**APCHAT - VENDREDI 28 JUILLET 2017 - 19:30**

**Long-Métrage**



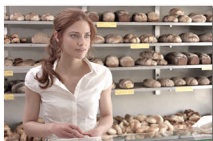
**AUTRICHE** représentée par **Ma Folie**

99', Fiction, Réalisé par Andrina Mračnikar, 2015.

*Un amour fou passionnel, dont les limites entre confiance et méfiance, réalité et illusion, vérité et mensonge vont petit à petit se brouiller.*

★ Séance en  
Plein Air

**APCHAT - VENDREDI 28 JUILLET 2017 - 21:30**  
**Courts-Métrages - En salle si météo défavorable**



**ALLEMAGNE** représentée par **Meine Bäckerblume**  
14', Fiction, Réalisé par Michel Vrinten, 2017.  
*Malgré son extrême timidité c'est le jour ou jamais pour faire part de ses sentiments à la jeune boulangère dont c'est le dernier jour de travail.*



**BELGIQUE** représentée par **A l'Arraché**  
23', Fiction, Réalisé par Emmanuelle Nicot, 2016.  
*Raïssa et Alio partagent la même chambre dans un foyer d'accueil depuis leur enfance. Un soir, Raïssa découvre qu'Alio a quitté les lieux sans la prévenir.*



**FRANCE, Pays à l'Honneur** représentée par **JUNGLE**, 18', Documentaire,  
Réalisé par Colia Vranici, 2016.  
*Zaman, jeune afghan de seize ans, travaille comme coiffeur dans un petit salon de fortune en plein cœur de la jungle de Calais. Il a fui la guerre comme des milliers d'autres.*



**AFGHANISTAN** représenté par **Mary Mother**  
19', Fiction, Réalisé par Sadam Wahidi, 2016.  
*Le fils de Mary est au service de l'armée dans la province de Kunduz. Après la prise de cette province par la talibans, Mary décide de partir à sa recherche.*



**Cette projection est suivie d'une séance d'observation du ciel commentée et animée par Jean-Jacques Ferraton.**

**APCHAT - SAMEDI 29 JUILLET 2017 - 14:45**

**Séance Jeune Public n° 1 - 2ème projection de la séance du 24 juillet**



**ETATS-UNIS** : Démasqué  
**FRANCE** : Nez en moins  
**CORÉE DU SUD** : Saisons  
**ANGLETERRE** : En boîte!  
**BRÉSIL** : Le Chasseur des Arbres Géants  
**CHINE** : Petites machines  
**FRANCE** : SelfieCat



## APCHAT - SAMEDI 29 JUILLET 2017 - 15:45

### Ciné-Goûter n° 1 - Réservé aux enfants jusqu'à 12 ans



Dans une salle qui leur est réservée à l'ancienne école d'Apchat à côté de la mairie, au cœur du village, les enfants, jusqu'à 12 ans, ont leur propre projection surprise! Une entrée + Un goûter : 6€. *Les enfants sont gardés jusqu'à la fin de la séance de 16h00 (voir ci-dessous) pour permettre aux parents d'y assister !!*

## APCHAT - SAMEDI 29 JUILLET 2017 - 16:00

### Courts-Métrages



**R.D. CONGO** représentée par **Inner Me**, 31', Documentaire, Réalisé par Antonio Spano, 2016. *La forte détermination et volonté d'Immaculée, Sylvie et Stuka nées sourdes dans une société qui marginalise et discrimine les femmes et les personnes handicapées.*



**CHILI** représenté par **...idad (Identidad)** 5', Animation, Réalisé par M. López Pazos, 2016. *Description visuelle des gestes et traditions du passé pour le simple et pur bonheur de les faire revivre et de les partager.*



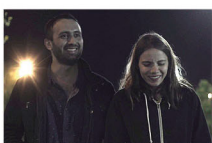
**FRANCE, Pays à l'Honneur**, représenté par **Aux Battements du Parloir** 13', Fiction, Réalisé par Pascal Marc, 2016. *De 8 à 24 ans, la vie d'un enfant puis d'un jeune adulte à travers ses visites à son père, incarcéré.*



**JAPON** représenté par **Hypnotism for Love** 25', Fiction, Réalisé par Hiroki Inoue, 2016. *Kyoko et Kana sont deux lycéennes qui apprennent l'hypnose pour l'essayer sur les garçons qu'elles aiment afin que ceux-ci éprouvent les mêmes sentiments.*

## APCHAT - SAMEDI 29 JUILLET 2017 - 17:30

### Long-Métrage



**CHILI** représenté par **...Andrés Lee i Escribe** 94', Fiction, Réalisé par Daniel Peralta, 2016. *Andrés a perdu son chemin et a oublié ses rêves d'adolescent. En retombant sur une partie de son histoire, il réalise que, même s'il n'a pas toujours fait les bons choix, il n'est pas trop tard pour changer.*



**APCHAT - SAMEDI 29 JUILLET 2017 - 19:30**

**Long-Métrage**



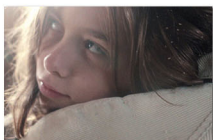
**ITALIE** représentée par **Bar Mario**

63', Documentaire, Réalisé par Stefano Lisici, 2016.  
*Marina est la capitaine d'un drôle de bateau : le « Bar Mario » dans lequel elle s'occupe de son mari et élève son fils considéré comme "spécial" par la société.*

★ Séance en  
plein Air

**APCHAT - SAMEDI 29 JUILLET 2017 - 21:30**

**Courts-Métrages - En salle si météo défavorable**



**CHYPRE** représentée par **Semele**

13', Fiction, Réalisé par Myrsini Aristidou, 2015.  
*La petite Semele ferait tout pour passer un peu de temps avec son père trop longtemps absent.*



**INDE** représentée par **Coal India**

45', Documentaire, Réalisé par Felix Röben, 2015.  
*De nos jours, le quotidien de deux types de personnes dans des conditions de travail préindustrielles dans les mines de charbon se trouvant près de Dhanbad.*



**FRANCE, Pays à l'Honneur** représentée par

**Jubilé**, 7', Animation, Réalisé par C. Soudet, 2016.

*A Buckingham Palace, La reine se rend à une cérémonie, mais un coup de vent malencontreux fait s'envoler son chapeau.*



**FINLANDE** représentée par **Fantasia**

9', Fiction, Réalisé par Teemu Nikki, 2016.

*A la campagne, un jeune ne veut plus manger de pommes de terre. Il voudrait quelque-chose de plus exotique.*



**Cette projection est suivie d'une séance d'observation du ciel commentée et animée par Jean-Jacques Ferraton.**

**APCHAT - DIMANCHE 30 JUILLET 2017 - 14:45**

**Séance Jeune Public n° 2 - 2ème projection de la séance du 25 juillet**



**FRANCE : Jubilé**

**TAIWAN: L'Aventure de l'Après-Midi**

**IRAN : Personne**

**BULGARIE : Bango Vassil**

**RUSSIE : Le Grenier de Booba**

**FRANCE : Knight to Meet You**



## APCHAT - DIMANCHE 30 JUILLET 2017 - 15:45

**Ciné-Goûter n° 2 - Réservé aux enfants jusqu'à 12 ans**



Dans une salle qui leur est réservée à l'ancienne école d'Apchat à côté de la mairie, au cœur du village, les enfants, jusqu'à 12 ans, ont leur propre projection surprise! Une entrée + Un goûter : 6€. *Les enfants sont gardés jusqu'à la fin de la séance de 16h00 (voir ci-dessous) pour permettre aux parents d'y assister !!*

## APCHAT - DIMANCHE 30 JUILLET 2017 - 16:00

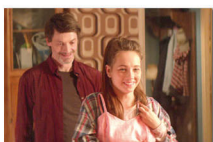
### Courts-Métrages



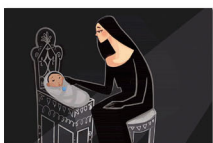
**AFRIQUE DU SUD** représentée par **Mostly Waiting**, 29', Documentaire, Réalisé par Thandi Sebe et Tim Foresta, 2016. *Le Cap. Trois hommes du Zimbabwe venus en Afrique du Sud dans l'espoir d'une vie meilleure, passent maintenant leurs journées dans la rue, en espérant un travail.*



**NORVÈGE** représentée par **Promissum**, 6', Fiction, Réalisé par Sverre Graablomst Galgum, 2016. *Un homme doit prouver son amour en tenant une terrible promesse.*



**SERBIE** représentée par **Tata** 25', Fiction, Réalisé par Markus E. Müller, 2016. *Dans le contexte de la fin des années 90 à Belgrade, Marko, veuf et père célibataire, lutte pour survivre et tenter d'acheter une robe pour le bal de sa fille Azra.*



**IRAK** représenté par **The Black Land**, 5', Animation, Réalisé par Daby-Zainab Faidhi, 2015. *Les étapes de la vie d'une très belle femme sert de métaphore à celle d'une ville du moyen orient.*



**TURQUIE** représentée par **The Yarn** 10', Fiction, Réalisé par G. Pehlivanoglu, 2016. *Un couple gréco-turc voyage dans la station balnéaire turque de la mer Égée. Comme d'habitude ils content une histoire fantastique à leur fille.*

## APCHAT - DIMANCHE 30 JUILLET 2017 - 17:30

### Long-Métrage



**KENYA** représenté par **The Long Distance** 91', Documentaire, Réalisé par D. A. Sager, 2016. *Une agricultrice et un berger du Kenya voulant sortir de la pauvreté courent les marathons en Europe avec l'aide d'un manager allemand.*

**APCHAT - DIMANCHE 30 JUILLET 2017 - 19:30**

**Long-Métrage**



**MONGOLIE** représentée par **The Mother**, 82' Fiction, Réalisé par Munkhtuya Bazarwaani, 2016. *La mère ferait des centaines de kilomètres, consacrerait toute son énergie et lutterait avec tout ce qu'elle possède pour son unique fils.*

**Séance en  
Plein Air**

**APCHAT - DIMANCHE 30 JUILLET 2017 - 21:30**  
**Courts-Métrages - En salle si météo défavorable**



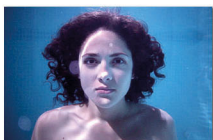
**FRANCE, Pays à l'Honneur** représentée par **Tapi dans l'Ombre**

24', Fiction, Réalisé par Nicolas Novak, 2016. *Toussaint, un vigile de supermarché, s'éprend d'une jeune voleuse qu'il ne parvient pas à pincer. Un soir, il décide de la retrouver...*



**PAKISTAN** représenté par **La Dernière des Bergères Wakhi**

13', Documentaire, Réalisé par Zeeo Zia, 2016. *Une bergère courageuse et déterminée quitte sa maison pour vivre dans un environnement rude et maintenir ainsi une tradition vieille de plus d'un siècle.*



**ISRAËL** représenté par **Longing** (Ton Seul Désir)

21', Fiction, Réalisé par Nadav Mishali, 2015. *Comme tous les mois, Michal s'immerge dans les eaux du Mikveh, comme l'exige le rituel religieux qui l'autorise à avoir des relations sexuelles avec son mari.*



**ESPAGNE** représentée par **17 Años Juntos**

14', Fiction, Réalisé par Javier Fesser, 2016. *Pepe et Asun veulent célébrer leurs 17 ans de mariage. Grâce à Walter et Mardelina, leurs domestiques, cette journée va devenir encore plus spéciale.*

**APCHAT - DIMANCHE 30 JUILLET 2017 - 22:45**

**Soirée de Clôture du Festival**



**Venez célébrer avec nous la fin de cette 8ème édition du festival!**

*Entrée gratuite sur présentation d'un ticket d'entrée à l'une des séances du festival.*

Tirage au sort des bulletins de votes du public et remise de cadeaux aux spectateurs présents. Surprises. Annonce du **Prix du Jeune Public**, du **Prix du Public Courts-Métrages** et du **Prix du Public Longs-Métrages**. Projection du Prix du Jeune Public et du Prix du Public Courts-Métrages. Pot convivial. *A vous : parents, amis, spectateurs, bénévoles, membres des comités de sélections, traducteurs, partenaires, professionnels du cinéma du monde entier qui appartenez à la grande famille UN Pays UN Film, un sincère et chaleureux "MERCI" pour votre soutien sans lequel cette aventure ne pourrait exister. Rendez-vous du 23 au 29 juillet 2018 pour la 9ème édition!!*



Restauration, boissons, glaces  
disponibles sur place

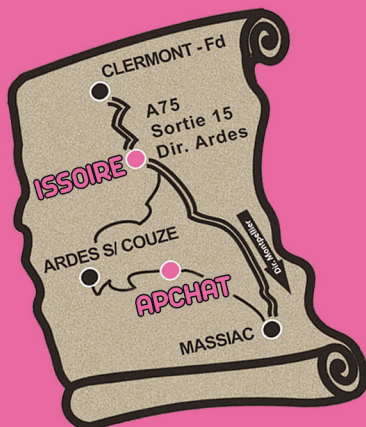
[www.onecountryonefilm.com](http://www.onecountryonefilm.com)

[contact@onecountryonefilm.com](mailto:contact@onecountryonefilm.com)

Facebook : ONE Country ONE Film

Instagram : onecountryonefilm

Twitter : @1country1film



\* Y compris les séances jeune public, sauf Ciné-Goûter.



Commune d'APCHAT

